



AMERICAN BATTLE MONUMENTS COMMISSION

APPEL D'OFFRE

1. NUMÉRO DE L'APPEL D'OFFRE 74330226R0050	2. NUMÉRO DE RÉQUISITION 20500-AR26-347
3. DATE DE L'APPEL D'OFFRE 10-juin-26	4. DATE D'ÉCHÉANCE 2026-07-08T06:24:
5. ÉMIS PAR (adresse de correspondance) 743302 ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office, 32 rue Monceau, 75008 Paris, France	6. POUR INFORMATION, CONTACTEZ : Nom: Rachel Guillen Téléphone: +33 1 40 75 27 29 Courriel: guillenr@abmc.gov
7. NUMÉRO DU PROJET	
8. NOM ET LIEU DU PROJET/ADRESSE DE LIVRAISON Installation d'un système d'arrosage automatique et rénovation du réservoir	
9. MODALITÉS DE L'OFFRE Nous souhaitons réaliser des travaux pour l'installation d'un nouveau système d'arrosage automatique, rénovation du réservoir d'eau et drainage des zones engazonnées au Cimetière Américain d'Ardennes, (Neuville en Condroz) Belgique. Vous trouverez l'intégralité des documents dans le lien suivant: https://abmcgov.box.com/s/6rylj41ccnezw6elh53elb1wjmf6cri Votre offre sera basée sur l'acceptation des conditions suivantes : 1. Vous avez examiné attentivement l'étendue des travaux joints au présent appel d'offres et vous reconnaissez que les services peuvent être exécutés tels que décrits et conformément à votre offre. 2. Préalablement à l'envoi de votre offre, vous aurez effectué une visite du site et pris connaissance de tous les points nécessaires à l'exécution des travaux. Afin d'effectuer cette visite, veuillez bien vouloir contacter Monsieur Caloud par mail (caloudb@abmc.gov) ou par téléphone au +32 43 72 03 29. 3. Vous acceptez l'ensemble des clauses et conditions stipulées dans les documents joints à la présente, à l'exclusion de toutes autres. 4. Votre prix sera global et forfaitaire non révisable et doit être basé sur les tâches telles que décrites dans le cahier des charges et doit inclure tous les services nécessaires à la réalisation de ces travaux. Votre prix sera exempt de tous impôts et taxes en application de l'accord entre la Belgique et les États-Unis. (Accord entre la Belgique et les États-Unis du 27 novembre 1959 et le Code de la TVA (article 42, 3^{ème} alinéa, 5^{ème} paragraphe). 5. Votre offre sera évaluée sur les critères suivants : a. Approche technique du travail ; b. Expérience et références des opérations similaires (Veuillez remplir le document « Liste des références et expériences passées » pour 3 contacts) ; c. Prix Global - L'ABMC fournit deux feuilles de calcul DPGF, car cet appel d'offres comprend deux projets internes. Veuillez- vous assurer que les deux feuilles de calcul Excel soient dûment remplies pour votre offre. L'ABMC peut attribuer le contrat à un soumissionnaire autre que le moins-disant lorsque cela est justifié par la valeur technique et l'expérience. 6. Les termes de paiement seront les suivants : - 85% au cours de l'avancement des travaux validés ; - 10% à la réception provisoire et à la validation des livrables documentaires ; - 5% à la réception définitive, un (1) an après la réception provisoire ; Vous pouvez nous soumettre vos questions jusqu'au 01 Juillet 2026. Nous vous remercions de nous adresser votre proposition pour la réalisation de cette mission dans les meilleurs délais, et au plus tard le 22 juillet 2026 à 12h00 (midi), adressée par e-mail à Monsieur Michael Bachofen (bachofenm@abmc.gov) et Madame Rachel Guillen (guillenr@abmc.gov). Merci d'inclure également vos coordonnées bancaires ainsi que votre numéro de TVA intracommunautaire.	
10. SOUMETTRE L'OFFRE À: Monsieur Michael Bachofen (bachofenm@abmc.gov) et Madame Rachel Guillen (guillenr@abmc.gov)	
11. NOM DE L'OFFICIER CONTRACTANT Michael Bachofen	
11a. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (Signature)	11b. DATE DE SIGNATURE 10-Jun-26

SOMMAIRE:

Liste de demandes d'achats.....	3
Section B - Prix des fournitures / services.....	3
Section C - Description des travaux / spécifications.....	4
Section D - Emballage, marquage et protection spécifique.....	4
Section E - Inspection et acceptation.....	4
Section F - Modalités de la prestation ou de la livraison.....	5
Section G - Informations administratives.....	5
Section H - Conditions particulières.....	6
Section I - Conditions générales.....	6
Section J - Liste des pièces jointes.....	7
Section K - Liste des attestations / certifications à fournir.....	7
Section L - Instructions pour la remise de l'offre.....	8
Section M - Critères de sélection.....	8

Liste de demandes d'achats

Incorporated Purchase Requisition Numbers:

20500-AR26-347

Section B - Prix des fournitures / services

Item Number	Base Item Number	Supplies/Services	Quantity	Unit
0001		P00840 - Install New Irrigation System at ARAC	1	LS
Contract Type:Firm Fixed Price				
			Unit Price	
			Extended Price	
Description:				
Purchase Requisitions			20500-AR26-347	

IDC Type: Not Applicable

Item Number	Base Item Number	Supplies/Services	Quantity	Unit
0002		P00840 - Reservoir renovation	1	LS
Contract Type:Firm Fixed Price				
			Unit Price	
			Extended Price	
Description:				
Purchase Requisitions			20500-AR26-347	

IDC Type: Not Applicable

Item Number	Base Item Number	Supplies/Services	Quantity	Unit
0003		P01632 - Install New Drainage System at ARAC	1	LS
Contract Type:Firm Fixed Price				
			Unit Price	
			Extended Price	

	Description:		
Purchase Requisitions		20500-AR26-347	

IDC Type: Not Applicable

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section C - Description des travaux / spécifications

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section D - Emballage, marquage et protection spécifique

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section E - Inspection et acceptation

None

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section F - Modalités de la prestation ou de la livraison

Line Item: 0001

Period Of Performance Start Date	Period Of Performance End Date	Period Of Performance Address
14/09/26	14/09/27	ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris

Line Item: 0002

Period Of Performance Start Date	Period Of Performance End Date	Period Of Performance Address
14/09/26	14/09/27	ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris

Line Item: 0003

Period Of Performance Start Date	Period Of Performance End Date	Period Of Performance Address
14/09/26	14/09/27	ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section G - Informations administratives

Requesting Office Address	
ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris France	
Phone: Contact Details:	Fax:

Property Administration Office Address	
ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris France	
Phone: Contact Details:	Fax:

COR Office Address	
ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris France	
Phone: Contact Details:	Fax:

Issuing Office Address	
ABM Paris - Office ABMC Overseas Operations Office 32 rue Monceau, 75008 Paris France	
Phone: Contact Details:	Fax:

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section H - Conditions particulières

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section I - Conditions générales

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section J - Liste des pièces jointes

None

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

Pieces jointes

1_1_CCTP ARAC AA P00840

2_1_DQE ARAC AA P00840

3_1_SCHEMAS DE DETAILS AA P00840

4_1_PLAN COUVERTURE AA P00840

4_2_PLAN HYDRAULIQUE AA P00840

4_3_PLAN ELECTRIQUE AA P00840

5_1_CCTP ARAC RESERVOIRS P00840

6_1_DQE ARAC RESERVOIRS P00840

7_1_SCHEMAS DE DETAILS RESERVOIRS P00840

8_1_CCTP ARAC DRAINAGE P01632

9_1_DPGF ARAC DRAINAGE P01632

10_1_PLAN ARAC DRAINAGE P01632

ABMC French GTCs for Construction

Section K - Liste des attestations / certifications à fournir

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

Attestations

Merci de nous fournir les éléments suivants :

- la preuve d'une assurance RC décennale couvrant les travaux à l'étranger ou, à défaut, une couverture équivalente belge.
- une responsabilité civile avec couverture minimale de 1,5 M€ par sinistre et 3 M€ par année.

Les certificats d'assurance pourront être demandés à tout moment du contrat.

Section L - Instructions pour la remise de l'offre

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None

Section M - Critères de sélection

Clauses incorporated by reference

None

Clauses incorporated by full text

None